

## 백신 정보 성명서

## MMR (홍역, 볼거리, &amp; 풍진) 백신

## 알아야 할 것은 무엇일까요

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

많은 백신 정보 성명서를 스페인어 및 기타 언어로 사용할 수 있습니다. [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)를 참조하십시오.

## 1 왜 예방 백신을 받을까요?

홍역, 볼거리, 풍진은 심각한 질병입니다. 백신이 있기 전에 그 질병들은 특히 어린이들 사이에서 매우 흔하게 발생했습니다.

## 홍역

- 홍역 바이러스는 발진, 기침, 콧물, 안구 염증, 그리고 발열을 유발합니다.
- 홍역은 중이염, 폐렴, 발작 (핵 움직이고 노력), 뇌 손상 및 사망을 초래할 수 있습니다.

## 볼거리

- 볼거리 바이러스는 발열, 두통, 근육통, 식욕 감퇴, 그리고 분비선의 부어오름을 유발합니다.
- 볼거리는 난청, 수막염 (뇌와 척수 덮개의 감염), 고환이나 난소가 붓는 통증, 그리고 드물게 불임을 유발할 수 있습니다.

## 풍진 (독일 홍역)

- 풍진 바이러스는 발진, 관절염 (대부분 여성) 그리고 미열을 유발합니다.
- 여성이 임신 중에 풍진에 걸릴 경우, 유산이되거나 심각한 선천적 결손증이 있는 아기가 태어날 수 있습니다.

이러한 질병은 공기를 통해 사람에서 사람으로 전염됩니다. 주위의 이미 감염된 사람으로부터 쉽게 전염될 수 있습니다.

홍역, 볼거리, 풍진 (MMR) 백신은 이들 세 질병으로부터 어린이 (및 어른)를 보호할 수 있습니다.

성공적인 예방 백신 프로그램 덕분에 미국에서 이러한 질병들은 예전보다 훨씬 감소되었습니다. 하지만 예방 백신을 중단한다면 그 질병들은 되돌아올 것입니다.

## 2 MMR 예방 백신은 언제 누가 받아야 하나요?

어린이는 MMR 예방 백신을 2회 받아야 합니다:

- 1회: 생후 12~15개월

- 2회: 4~6세 (1회 투여 이후 최소한 28일이 지났다면, 더 일찍 접종할 수 있음)

생후 12개월 미만의 유아가 외국으로 여행을 할 경우 MMR 예방 백신을 받아야 합니다. (이 예방은 일련의 예방에 포함되지 않습니다.)

**일부 어픈도 MMR 예방 백신을 해야 합니다:** 세 가지 질병 모두를 앓았거나 예방 백신을 했음을 보여줄 수 없다면, 일반적으로 18세 또는 1956년 이후에 태어난 누구나 최소한 1회의 MMR 예방 백신을 받아야 합니다.

MMR 예방 백신은 기타 예방 백신과 동시에 받을 수도 있습니다.

1세에서 12세 사이의 어린이는 MMR과 수두 예방 백신 모두를 포함하며 MMRV라고 부르는 "혼합" 예방 백신을 받을 수 있습니다. MMRV에 대해 별도의 백신 정보 성명서가 있습니다.

## 3 일부는 MMR 예방 백신을 해서는 안 되거나 기다려야 합니다.

- 항생제 네오마이신이나 기타 MMR 예방 백신의 구성 요소에 생명을 위협하는 알레르기 반응을 보였던 누구나 예방 백신을 받지 말아야 합니다. 심한 알레르기가 있으면 담당 의사에게 알려주세요.
- MMR 또는 MMRV 예방 백신의 이전 투여에 생명을 위협하는 알레르기 반응을 보였던 사람은 또 다른 투여를 받아서는 안 됩니다.
- 접종이 예약된 당시에 아픈 사람은 MMR 예방 접종을 받기 전에 회복할 때까지 기다리는 것이 좋습니다.
- 임신부는 MMR 예방 접종을 해서는 안 됩니다. 백신이 필요한 임신부는 출산 후 때까지 기다려야 합니다. 여성은 MMR 백신으로 예방 접종 후 4주 동안 임신이 되지 않도록 해야 합니다.



- 예방 백신을 받을 사람이 있다면 담당 의사에게 알려주세요:
- HIV/AIDS, 또는 기타 질병이 있는 것이 면역 체계에 영향을 줍니까
- 스테로이드와 같은 면역 체계에 영향을 주는 약물로 치료를 받고 있습니까
- 어떤 종류의 암이 있습니까
- 방사선이나 약물로 암 치료를 받고 있습니까
- 적은 혈소판 수 (혈액 장애)를 보유한 적이 있습니까
- 지난 4주 내에 다른 예방 백신을 받은 적이 있습니까
- 최근에 수혈을 했거나 기타 혈액 제품을 받았습니까

이들 중 어느 것이나 예방 백신을 안 받거나 나중까지 예방 접종을 연기해야 할 이유가 될 수 있습니다

#### 4 MMR 예방 백신의 위험은 무엇입니까?

모든 약물과 같은, 백신은 심한 알레르기 반응과 같은 심각한 문제를 유발할 가능성이 있습니다.

심각한 손상 또는 사망을 유발하는 MMR 백신의 위험은 지극히 경미합니다.

MMR 예방 백신을 받는 것은 홍역, 볼거리 또는 풍진을 앓는 것보다 훨씬 안전합니다.

MMR 예방 백신을 받는 대부분의 사람들은 그것으로 인해 어떤 심각한 문제가 없습니다.

#### 가벼운 문제

- 발열 (6명 중 최대 1명)
- 가벼운 발진 (20명 중 약 1명)
- 뺨이나 목에 있는 분비선의 부어오름 (75명 중 약 1명)

이러한 문제가 발생하는 경우는, 보통 접종 후 6-14일 이내입니다. 두번째 투여 후에는 덜 자주 발생합니다

#### 보통 문제

- 발열로 인한 발작 (핵 움직이거나 노려봄) (3,000번의 투여 중 약 1회)
- 대부분 청소년이나 성인 여성의 관절에 발생하는 임시성 통증 및 결립, (4명 중 최대 1명)
- 출혈 장애를 일으킬 수 있는 임시성 적은 혈소판 수 (3,000번의 투여 중 약 1회)

#### 심각한 문제 (매우 희박)

- 심각한 알레르기 반응 (1만회 투여 중 1회 미만)
- 아이에게 MMR 백신을 접종한 후 보고된 기타 여러가지 심각한 문제에 다음이 포함됩니다:
  - 청각장애
  - 장기 발작, 혼수상태 또는 의식 저하
  - 영구적인 뇌 손상

DCH-0454K

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

이들 경우는 백신으로 인해 발생했는지 여부를 말하기 힘들 정도로 매우 희박합니다.

#### 5 심각한 반응을 보이면 어떻게 해야 할까요?

##### 무엇을 알아봐야 할까요?

- 고열 또는 비정상적인 행동 같은 비정상적인 상태.
- 호흡 곤란, 목이 쉼 또는 천식, 두드러기, 창백함, 허약, 빠른 심장 박동이나 현기증을 포함할 수 있는 심각한 알레르기 반응의 증상.

##### 어떻게 해야 할까요?

- 의사에게 **연락하거나**, 즉시 의사에게 본인을 보내주세요.
- 예방 접종을 받은 때, 그리고 증상이 발생한 날짜 및 시간, 발생한 증상을 담당 의사에게 **알려주세요**.
- 백신 부작용 보고 시스템 (VAERS) 양식을 제출하여 담당 의사에게 반응을 보고하도록 **요청하십시오**. 아니면 VAERS 웹사이트 [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov)를 통해서 또는, **1-800-822-7967**에 전화를 걸어 이 보고서를 제출할 수 있습니다.

VAERS는 의료 조언을 제공하지 않습니다.

#### 6 국립 백신 상해 보상 프로그램

국립 백신 상해 보상 프로그램 (VICP)은 1986년에 생성되었습니다.

백신에 의해 상해를 입었다고 믿는 분은 **1-800-338-2382**에 전화하거나 VICP 웹사이트 [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation)를 통해 본 프로그램이나 항의의 제출에 대해 더 자세한 정보를 얻을 수 있습니다.

#### 7 더 많은 정보를 보려면 어떻게 해야 할까요?

- 의사에게 물어보십시오. **1-888-767-4687**
- 해당 지역 또는 주 보건부에 연락하십시오.
- 질병 통제 및 예방 (CDC)을 위한 센터의 연락처:
  - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**에 전화하거나
  - CDC의 웹사이트 [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)를 방문하십시오

Vaccine Information Statement (Interim)

## MMR Vaccine

Korean

4/20/2012

42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the California Department of Public Health

Office Use Only



의료 공급자가 정확한 면역조치 상태 정보, 면역조치 평가, 장래 면역조치 일정을 얻을 수 있도록, 이러한 정보는 Michigan Care Improvement Registry 로 보내질 것입니다. 개인들은 의료 공급자가 면역조치 정보를 등록소로 보내지 말도록 요청할 수 있는 권리가 있습니다.